

Zastoupení Evropské komise
v České republice

Stáže v institucích EU

Natálie VLKOVÁ
Zastoupení Evropské komise v ČR
Tisková sekce



Kam na stáž do EU?

Hlavní destinace pro většinu
stážistů:

Evropská komise

(i na Zastoupení EK v Praze)

- placené stáže obecného zaměření i v překladařství
- Přijímá nejvíce uchazečů (asi 600)



Zastoupení Evropské komise v České republice

➤ Mnoho dalších možností:

- Evropský parlament
- Rada Evropské unie (Brusel)
- Soudní dvůr (Lucemburk)
- Účetní dvůr (Lucemburk)
- Evropský hospodářský a sociální výbor (Brusel)
- Výbor regionů (Brusel)
- Veřejný ochránce práv (Štrasbourg)
- Evropská centrální banka (Frankfurt)
- Společné výzkumné středisko – Institut pro životní prostředí a udržitelný rozvoj (Ispra, IT)
- Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací ENISA (Heraklion)
- Společné výzkumné centrum (Ispra)
- Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (Lisabon)



Druh práce

- Plnohodnotná práce v odborných útvarech Evropské komise:
 - Překladatelská (DGT), administrativní a asistenční činnost (zapisování průběhu schůzí, hodnocení programů a projektů atp.)
- Pracovní plán u každého útvaru je jiný
- Požadovány jsou alespoň základní znalosti v dané oblasti (např. právní, ekonomické vzdělání, v oblasti politických věd, komunikace apod.)



Finanční podmínky

- Stáže jsou placené
- Čistý měsíční příjem činí 1071,19 euro / měsíc (25% platu úředníka na úrovni AD5/1)
 - Stačí na živobytí a náklady spojené s pobytem v Bruselu nebo Štrasburku
 - Není veden jako mzda: stipendium/grant
- Podrobnější informace na stránkách Komise při podávání přihlášky



Podmínky pro podání přihlášky (Evropská komise)

- být občanem členské nebo kandidátské země EU
- mít ukončený první cyklus vysokoškolského vzdělání a mít titul odpovídající úrovni (bakalář) **v době uzávěrky** přihlášek
- velmi dobrá znalost minimálně 2 oficiálních jazyků EU (a alespoň jeden pracovní, tj. angličtina, němčina nebo francouzština) – musí být potvrzeno certifikátem (jazykový diplom, diplom z jazykové školy)
- Zúčastnit se nemohou uchazeči, kteří již absolvovali stáž nebo práci v EU institucích delší než 6 týdnů

Podmínky pro podání přihlášky, část 2. (Evropská komise)

Uchazeči o překladatelské stáže:

- musí být schopni překládat do svého mateřského jazyka z dvou dalších oficiálních jazyků EU + islandštiny nebo chorvatštiny (jedním z kterých musí být opět buď AJ, FJ nebo NJ) – opět musí být doloženo certifikátem (jazykový diplom, diplom z jazykové školy)

Termíny (Evropská komise)

➤ Dva termíny stáží

- říjen 2012 – únor 2013
- březen – červenec 2013



➤ Odpovídající termíny pro podání přihlášek

- 3. ledna – 31. ledna 2012 (do 12:00)
- 1. července – 1. září 2012 (do 12:00)

Jak se přihlásit? (Evropská komise)

- Vyplňte internetovou přihlášku na adrese <http://ec.europa.eu/stages> a odešlete ji do daného termínu
- Do stejného data je nutné zaslat i potřebnou dokumentaci na adresu uvedenou na internetové přihlášce
 - Vytisknutá online přihláška, kopie průkazu totožnosti, univerzitní diplom a potvrzení o dalších studiích uvedených v přihlášce, certifikáty potvrzující jazykovou úroveň, volitelně i CV a potvrzení o předchozích pracovních zkušenostech

Jak se přihlásit? 2. část (Evropská komise)

- Žádosti o stáž budou nejdříve posouzeny, jestli splňují kritéria pro přijetí
- V dalším kole (předvýběr) budou přihlášky uchazečů posouzeny výbory pracovníků Komise - jejich úkolem je vybrat ty nejlepší uchazeče
 - Většina členů výborů pochází ze stejné členské země, jako uchazeč – mohou tak nejlépe posoudit jazykové a odborné schopnosti žadatele
- uchazeči budou informováni o postupu do posledního kola výběrového řízení do poloviny května (stáže od října 2012), příp. do konce listopadu (stáže začínající v březnu 2013)

Jak se přihlásit? 3. část (Evropská komise)

- Finální kolo – výběr kandidátů
- Uchazeči, kteří uspěli v předvýběrové části jsou zařazeni do databáze kvalifikovaných kandidátů – tzv. „Blue Book“
- Pracovníci jednotlivých útvarů Komise mají do této databáze přístup a budou vybírat uchazeče, kteří mají nejlepší předpoklady pro činnost v daném útvaru
- Uchazeči budou o přijetí nebo nepřijetí informováni do konce července 2012 (stáže od října 2012)
- „Lobbování“ - uchazeči mohou kontaktovat jednotlivé útvary Komise s přímým dotazem, jestli by o jejich přihlášku neměli zájem

Výběr DG

➤ Možnost výběru 3 preferovaných míst stáže – pořadí dle zájmu

- generální ředitelství (DG)
- kabinety komisařů (CA)
- Výkonné agentury: Education, Audiovisual & Culture Executive Agency (EACEA), Executive Agency for Competitiveness and Innovation (EACI)

➤ Stáže v Lucemburku:

- Eurostat (ESTAT)
- Office for Infrastructures and Logistics in Luxembourg (OIL)
- Publications Office (OPOCE) – pouze 1 místo je v Bruselu

Statistiky (stáž od října 2011)

Národnost	Celkový počet přihlášek	Počet stážistů
EU + non-EU	10 424	639
CZ	216	13
DE	531	49
IT	2982	72

Statistiky (k roku 2009)

Typický stážista:

- v průměru 26 let,
- hovoří průměrně více než čtyřmi jazyky
- a v průměru má každý téměř dva vysokoškolské diplomy



Šest bývalých stážistů Komise

- Viviane Reding, místopředsedkyně EK odpovědná za spravedlnost, základní práva a občanství
- Mario Monti, bývalý evropský komisař pro hospodářskou soutěž, nyní italský premiér
- Michael Froman, poradce prezidenta Spojených států Baracka Obamy pro mezinárodní ekonomické otázky a zástupce poradce pro národní bezpečnost
- Silvana Koch-Mehrinová, místopředsedkyně Evropského parlamentu a předsedkyně poslaneckého klubu německé Svobodné demokratické strany (FDP) v Evropském parlamentu
- Španělský princ Filip, dědic španělského královského trůnu
- marocký král Muhammad VI

Proč jezdit na stáž?

- Výborná pracovní průprava
- Zlepšení oborových, jazykových a komunikačních schopností
- Možnost účastnit se školení
- Získání nových kontaktů
- Důležitá reference v životopise



Zastoupení Evropské komise
v České republice

Přejeme hodně štěstí!



Zastoupení
Evropské komise
v České republice

Evropský dům

Jungmannova 24, Praha 1

Tel: +420 224 312 835

E-mail: comm-rep-z@ec.europa.eu

Web: www.evropska-unie.cz